

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle			Il Direttore dell'Ufficio Ragioneria Der Leiter des Rechnungsamtes Roberto Sartori firmato-gezeichnet
N./NR.	Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient
	302	2017/2018/2019	27.11.2017

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENTINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 316/17**

**Nr. 316/17**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**27.11.2017**

*Presidente*  
*Vicepresidente*  
*Vicepresidente*  
*Segretario questore*  
*Segretario questore*  
*Segretario questore*

*Dr. Thomas Widmann*  
*arch. Lorenzo Ossanna*  
*Dr. Florian Mussner*  
*geom. Giacomo Bezzi*  
*Pietro De Godenz*  
*Dr<sup>in</sup> Veronika Stirner*

*Präsident*  
*Vizepräsident*  
*Vizepräsident*  
*Präsidialsekretär*  
*Präsidialsekretär*  
*Präsidialsekretärin*

*Assiste il*  
*Segretario generale*  
*del Consiglio regionale*

*Dr. Stefan Untersulzner*

*Im Beisein des*  
*Generalsekretärs des*  
*Regionalrates*

*Assenti:*

*Abwesend:*

<p><b>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</b></p> <p><b>Proroga della posizione di comando presso il Consiglio regionale di una dipendente della Provincia autonoma di Trento</b></p>	<p><b>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</b></p> <p><b>Verlängerung der Überstellung einer Bediensteten der Autonomen Provinz Trient beim Regionalrat</b></p>
--	--

## DELIBERAZIONE N. 316/17

### L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL CONSIGLIO REGIONALE

Visto il testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto della Presidente 27 maggio 2015, n. 248 ed in particolare gli articoli 1 e 3;

Visto l'art. 15 della legge regionale 7 settembre 1958, n. 23;

Vista la legge regionale 21 luglio 2000, n. 3;

Visto il Regolamento previsto dall'articolo 5, comma 5 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 in materia di comandi e distacchi in considerazione dell'articolo 7, comma 1, della legge regionale 5 dicembre 2006, n. 3 ed in particolare l'articolo 3;

Visto il contratto collettivo 27 ottobre 2009;

Vista la propria deliberazione 25 gennaio 2017, n. 265 riguardante la dotazione organica del personale del Consiglio regionale;

Preso atto della propria deliberazione n. 229 del 18.05.2016 inerente l'accoglimento in posizione di comando della sig.ra L.M. dipendente della Provincia autonoma di Trento e del successivo provvedimento n. 92/2017 inerente la proroga della medesima posizione di comando fino al 15.11.2017;

Ritenuto di avvalersi ulteriormente della collaborazione di personale, avente la necessaria professionalità;

Rilevato che con nota di data 15 novembre 2017, prot. n. 2597 Cons. reg., è stato richiesto al Servizio per il personale della Provincia autonoma di Trento di voler prorogare il collocamento in posizione di comando in questione dal 16.11.2017 al 30.09.2018;

## BESCHLUSS Nr. 316/17

### DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den mit Dekret der Präsidentin des Regionalrates Nr. 248 vom 27. Mai 2015 genehmigten koordinierten Text der Personaldienstordnung des Regionalrates, im Besonderen nach Einsicht in die Artikel 1 und 3;

Nach Einsicht in den Art. 15 des Regionalgesetzes Nr. 23 vom 7. September 1958;

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 21. Juli 2000;

Des Weiteren nach Einsicht in die gemäß Artikel 5 Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 vorgesehene Verordnung auf dem Sachgebiet der Abkommandierungen und Abordnungen unter Berücksichtigung des Artikels 7 Absatz 1 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 5. Dezember 2006, im Besonderen nach Einsicht in den Artikel 3;

Nach Einsicht in den Tarifvertrag vom 27. Oktober 2009;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 265 vom 25. Jänner 2017 betreffend das Plansoll der Bediensteten des Regionalrates;

Nach Kenntnisnahme des Beschlusses Nr. 229 vom 18.05.2016 betreffend die Aufnahme im Überstellungsverhältnis beim Regionalrat der Bediensteten der autonomen Provinz Trient Frau L.M. und nach Einsicht in die nachfolgende Maßnahme Nr. 92/2017 betreffend die Verlängerung im Überstellungsverhältnis bis 15.11.2017;

Es als zweckmäßig erachtet, weiterhin auf Personal zurückzugreifen, das über die notwendige Fachkenntnis verfügt;

Hervorgehoben, dass mit Schreiben vom 15. November 2017, Prot. Nr. 2597 RegRat, das Personalamt der autonomen Provinz Trient ersucht worden ist, die Überstellung der genannten Bediensteten vom 16.11.2017 bis 30.09.2018 zu verlängern;

Visto il consenso espresso in merito dall'interessata in data 15 novembre 2017;

Preso atto della nota di accoglimento della richiesta del 17.11.2017 prot. n. 634062 espressa dal Servizio provinciale predetto per la proroga del collocamento in comando della sig.ra L.M. a decorrere dal 16 novembre 2017 fino al 30.09.2018;

Dato atto, infine, che alla spesa relativa al presente provvedimento si farà fronte per l'esercizio finanziario 2017 con i fondi già impegnati sul capitolo n. 302 del bilancio finanziario gestionale 2017-2018-2019 e per l'esercizio finanziario 2018 con i fondi che saranno impegnati sul corrispondente capitolo del bilancio finanziario 2018-2019-2020;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Di prorogare l'accoglimento della dipendente della Provincia autonoma di Trento, sig.ra L.M. in posizione di comando presso il Consiglio regionale - sede di Trento - per il periodo dal 16 novembre 2017 fino al 30 settembre 2018.

2. La spesa per lo stipendio e le altre competenze spettanti alla predetta, ivi compresi gli oneri riflessi a carico dell'ente, saranno a carico del bilancio del Consiglio regionale. Per l'esercizio 2017 si farà fronte con i fondi già impegnati sul capitolo n. 302 del bilancio finanziario gestionale 2017-2018-2019. Per l'esercizio 2018 la relativa spesa sarà impegnata sul corrispondente capitolo del bilancio finanziario gestionale 2018-2019-2020.

3. Verranno rimborsati alla Provincia autonoma di Trento, dietro presentazione dei prospetti delle somme dovute, gli oneri di cui sopra.

Hervorgehoben, dass die betroffene Bedienstete am 15. November 2017 ihre Zustimmung dafür gegeben hat;

Festgestellt, dass sich das genannte Personalamt mit Schreiben vom 17.11.2017, Prot. Nr. 634062 bereit erklärt hat, der Verlängerung der Überstellung von Frau L.M. vom 16. November 2017 bis 30. September 2018 stattzugeben;

Zur Kenntnis genommen, dass die sich aufgrund der vorliegenden Maßnahme ergebenden Ausgaben für das Finanzjahr 2017 durch die bereits auf dem Kapitel 302 des Gebarungshaushalts 2017-2018-2019 zweckgebundenen Mittel und für das Finanzjahr 2018 durch die Mittel gedeckt werden, die auf dem entsprechenden Kapitel des Gebarungshaushalts 2018-2019-2020 zweckgebunden werden;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

1. Die Überstellung der Bediensteten der autonomen Provinz Trient, Frau L.M., beim Regionalrat am Sitz in Trient vom 16. November 2017 bis 30. September 2018 zu verlängern.

2. Die Ausgaben für das Gehalt und die anderen, der vorgenannten Bediensteten zustehenden Bezüge, einschließlich der zu Lasten der Körperschaft gehenden Sozialabgaben, gehen zu Lasten des Regionalrates. Für das Finanzjahr werden diese durch die auf dem Kapitel 302 des Gebarungshaushalts 2017-2018-2019 bereits zweckgebundenen Mittel gedeckt. Für das Finanzjahr 2018 wird die entsprechende Ausgabe auf dem entsprechenden Kapitel des Gebarungshaushalts 2018-2019-2020 verbucht.

3. Die oben genannten Beträge werden bei Vorlage der diesbezüglichen Übersichten der autonomen Provinz Trient rückerstattet.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT  
- Dr. Thomas Widmann -

firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR  
- Dr. Stefan Untersulzner -  
firmato-gezeichnet